## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

**ЗАПОРОЖСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

# На правах рукописи

## ГАЛУЦКИХ Ирина Анатольевна

УДК [811.111 + 811.112.2]’0’232’373

**ЭВОЛЮЦИЯ ИСТОРИЧЕСКОГО ЯДРА ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ АНГЛИЙСКОГО И НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКОВ В VIII-XX ВВ.**

**(структурный, семантический, функциональный анализ)**

Специальность 10.02.04 – германские языки

### ДИССЕРТАЦИЯ

на соискание научной степени

кандидата филологических наук

# Научный руководитель

доктор филологических наук,

профессор

**СКИБИНА Валентина Ивановна**

Запорожье – 2007

СОДЕРЖАНИЕ

|  |  |
| --- | --- |
| Список условных сокращений …………………………………………………... | 2 |
| ВВЕДЕНИЕ ……………………………………………………………………… | 4 |
| **Глава 1 ПРИНЦИПЫ СТРАТИФИКАЦИИ ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ В ТЕРМИНАХ «ЯДРО-ПЕРИФЕРИЯ»** ………………………. | 14 |
| 1.1. Теоретические предпосылки исследования лексической системы в рамках системного подхода …………………...………………………………… | 14 |
| 1.2. Принципы выделения ядерных элементов на различных уровнях языковой системы ………………………………….…………………………….. | 27 |
| 1.2.1. Ядерно-периферийный подход к фонетическому и грамматическому уровням языка ……………………………………………………………………. | 27 |
| 1.2.2. История изучения «ядерной» лексики: подходы и терминологический аппарат ……………………………………………………………………………. | 36 |
| Выводы по главе 1 ……………………………………………………………….. | 67 |
| **Глава 2 ХАРАКТЕРИСТИКА ЯДЕРНОГО СЛОВАРЯ АНГЛИЙСКОГО И НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКОВ** ...………………………………………………….. | 69 |
| 2.1. Ядерный словарь английского языка: структура, семантика, функционирование .………………………………………………………………. | 69 |
| 2.2. Ядерный словарь немецкого языка: структура, семантика, функционирование …………………………………………………….….……… | 80 |
| 2.3. Сопоставительный анализ характеристик ядерного словаря английского и немецкого языков ……………………………………………………………… | 99 |
| 2.4. Дуализм «изменчивость/устойчивость» как проявление онтологической сущности ядерного словаря английского и немецкого языков ……………….. | 126 |
| Выводы по главе 2 ……………………………………………………………….. | 133 |
| **Глава 3 ЭВОЛЮЦИОННАЯ ЗНАЧИМОСТЬ ИСТОРИЧЕСКОГО ЯДРА ЛЕКСИЧЕСКИХ СИСТЕМ АНГЛИЙСКОГО И НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКОВ** …………………………………………………………………………. | 135 |
| 3.1. Структурная центральность ядерного словаря английского и немецкого языков …………………………...……….………………………………………... | 135 |
| 3.2. Ядерный словарь как центр эволюционных процессов в лексической системе английского и немецкого языков ...……………………………………. | 140 |
| Выводы по главе 3 ……………………………………………………………….. | 161 |
| ЗАКЛЮЧЕНИЕ …………………………………………………………………. | 163 |
| СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ …………………………….. | 166 |
| СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ФАКТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА ……………….. | 195 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ А ………………………………………………………………... |  |
| ПРИЛОЖЕНИЕ Б ………………………………………………………………… |  |
| ПРИЛОЖЕНИЕ В ………………………………………………………………... |  |
| ПРИЛОЖЕНИЕ Д ………………………………………………………………... |  |
| ПРИЛОЖЕНИЕ Ж ……………………………………………………………….. |  |
| ПРИЛОЖЕНИЕ З ………………………………………………………………… |  |

СПИСОК УСЛОВНЫХ СОКРАЩЕНИЙ

АЯС – ядерный словарь английского языка

ЛЕ – лексическая единица

ЛС – лексическая система

НЯС – ядерный словарь немецкого языка

ОЛФ – основной лексический фонд

ОСФ – основной словарный фонд

ЯС – ядерный словарь

**ВВЕДЕНИЕ**

Данное диссертационное исследование выполнено в русле исторической лексикологии и представляет собой опыт применения *системного подхода* к изучению этимологических, структурных, функциональных, стилистических, словообразовательных, семантических характеристик ядерного словаря английского и немецкого языков и его роли в эволюции лексической системы.

Использование системного подхода характерно для современной лингвистики, ориентированной на изучение и описание языковых элементов и явлений как комплексных многоаспектных феноменов [7; 8; 28; 57; 59; 83; 111; 121; 132; 144; 147; 148; 159, с. 552; 172; 173; 179; 201; 202; 346; 347].

Ввиду всеобъемлющего характера системной организации языка, ее исследование проводится в различных направлениях. Один из них основан на признании наличия в языковой системе ядерных и периферийных секторов [19; 26; 61; 69; 74; 92; 153; 167; 198; 209; 228; 230; 274; 307; 338; 350; 372; 374; 378; 392]. Интерес исследователей к данному подходу обусловлен перспективностью его применения при изучении как лексической системы в целом, так и ее отдельных подсистем, причем, не только в структурном, но и в эволюционном аспектах. При этом, однако, полемическим остается вопрос критерия выделения ядерных единиц системы, который рассматривается в рамках различных подходов: структурного [68; 184], семантического [97; 201; 392], коммуникативного [104; 325; 350; 372], психолингвистического [115], частотного [209; 307; 342], структурно-эволюционного [154], структурно-семантического [172], структурно-системного [230], историко-познавательного [239], **исторического** [26; 167; 213; 219; 225; 272; 305] и др.

В данной работе, которая носит диахронический характер, ядерность/периферийность трактуется с исторической точки зрения. Соответственно, ядром лексической системы признаются лексемы, восходящие к древнейшим этапам развития языка - древнеанглийскому и древневерхненемецкому соответственно. Основанием для подобной трактовки ядра лексической системы послужил тот факт, что хронологическая устойчивость в лексике сочетается с целым рядом свойств, влияющих на эволюционные процессы, в частности, на поддержание английского языка в области гомеостазиса в ходе его трансформации в полиэтничный [167; 168; 170; 370; 371].

Эти же наблюдения привели к формированию следующей **гипотезы**: *внутренние механизмы и закономерности развития лексической системы “закодированы” в ее историческом ядре и определяются его свойствами и проходящими в нем процессами.*

Являясь одной из основных проблем теории языковой эволюции, наряду с общими вопросами языковых изменений и вариативности [22; 23; 30; 113; 140; 155; 167-170; 178; 195; 206; 214; 215; 221; 225; 226; 234; 238; 243; 246; 257; 262; 269; 273; 274; 277; 282; 285; 292; 293; 295; 301; 303; 305; 311; 318; 327; 330; 331; 345; 348; 349; 354; 358; 361; 366; 367; 384], происхождения и вымирания языков [130; 200; 203; 217; 237; 242; 244; 245; 249-251; 265; 275; 287; 294; 298; 310; 328; 335; 376; 382], вопрос о закономерностях и внутренних механизмах развития языка в целом и его лексической системы, в частности, исследуется в многочисленных работах [80; 99; 100; 116; 202; 218; 259; 260; 267; 268; 271; 279; 291; 292; 296; 297; 299; 309; 312; 316; 324; 332; 343; 346; 347; 355; 357; 383; 385; 388; 393; 395].

При этом на основе анализа отдельных участков системы авторы констатируют, что закономерности языкового развития кроются в «неотъемлемых свойствах и тенденциях» [279, с. 286], которые «присущи синхронному состоянию языка» [67, с. 28], «живут внутри» языка [276, с. 449], «зафиксированы в типологии» [304, с. 55], «предопределяются внутрисистемными характеристиками» [24, с. 73; 206, с. 253], «определяются языковыми универсалиями» [206, с. 252-253], «генетическими механизмами» [114, с. 73] и «импульсами» [27, с. 61]. Однако, как показал анализ литературы, исследования отдельных участков системы - лексико-семантических групп, семантических полей, синонимических рядов, прототипических категорий [51; 60; 81; 87; 132; 188; 192; 202 и др.], позволившие сформулировать «семантические законы» в отношении отдельных групп лексики [17, с. 65-66; 385, с. 65, 69] и теорию лексической аттракции [110], не выявили тенденций и закономерностей развития лексической системы в целом и не дали представления о сути и механизмах взаимодействия отдельных частей системы в ходе эволюции.

Ядерно-периферийный подход, позволяющий представить лексическую систему в ее целостности, создает оптимальные условия для изучения закономерностей эволюции и особенностей взаимодействия ее составляющих. Пронизывая всю языковую систему, включая все ее уровни, ядерно-периферийное строение отражает систему в ее единстве (цельности, нераздельности), поскольку ядро связано со всеми элементами системы вплоть до крайней периферии. Благодаря этому, изучение ядра дает возможность выявить взаимообусловленность протекающих в системе процессов. Помимо этого, ядерно-периферийный подход является универсальным, что обусловлено возможностью его применения не только к различным подсистемам одного языка, так и к разным языкам (например, немецкому), и создает перспективы для типологических исследований.

Таким образом, **актуальность** данного исследования проистекает из необходимости вскрытия сути внутренних механизмов языковых изменений путем углубления представлений о взаимообусловленности свойств лексических единиц языка и направлений их развития, а также влияния процессов, протекающих в ядре, на другие структурные слои системы и на весь лексический состав языка.

**Связь работы с научными темами**. Диссертация выполнена в рамках научной темы, разрабатываемой коллективом факультета иностранной филологи ЗНУ „Развитие словарного состава германских и романских языков и проблемы перевода”, утвержденной ученым советом ЗГУ (протокол №4 от 24.12.2002).

**Цель исследования** заключаетсяв выявлении типа корреляции между хронологической устойчивостью лексем, составляющих историческое ядро английского и немецкого языков, их структурно-функциональными и семантическими характеристиками, спецификой развития и особенностями взаимодействия с лексической системой в целом в ходе эволюции языка.

К числу основных **задач** относятся:

- установить особенности системности языка и его лексического состава, а также основных положений теории языковой эволюции и данных об эволюции лексических систем английского и немецкого языков;

- уточнить содержания понятия «ядерный словарь» языка;

- определить стилистические особенности и объем полисемии составляющих ЯС английского языка;

- установить набор ядерных элементов лексической системы немецкого языка на основании исторического принципа;

- выявить характеристики ЯС немецкого языка – этимологические, структурные, функциональные, стилистические, словообразовательные, семантические особенности, а также особенности реализации словообразовательного потенциала составляющих ЯС в диахронии;

- сопоставить базовые характеристики ЯС немецкого языка с комплексом характеристик ЯС английского языка и выделить универсальные и специфические свойства, коррелирующие с хронологической устойчивостью лексических единиц;

- раскрыть специфику семантического развития английского и немецкого ЯС и его участия в эволюционных (словообразовательных) процессах системы;

- изучить объем структурных связей ЯС английского и немецкого языков и выявить наличие обусловленности обширности установленных связей свойствами ЛЕ;

- определить, как установленный объем структурных связей приводит в действие механизм реализации стабилизирующей и динамической функций ЯС английского и немецкого языков;

- смоделировать механизм эволюции ЯС английского и немецкого языков.

**Объектом изучения** в данной работевыступаетЯС английского и немецкого языков (за период с VIII по XX вв).

**Предметом исследования** выступают этимологические, структурные, стилистические, функциональные, словообразовательные и семантические характеристики ядерных лексем английского и немецкого языков, особенности их развития и механизмы взаимодействия с периферийными слоями соответствующих лексических систем.

**Методологическая основа** исследования.Исследование основывается на понимании языка как саморазвивающейся, саморегулирующейся системы [99; 111; 249; 336], эволюционирование которой обеспечивается способностью балансировать между действием внешних стимулов и внутренних механизмов и находиться в состоянии относительного равновесия благодаря сочетанию стабильности и изменчивости. В работе используются положения теории языковой эволюции и гомеостазиса лексической системы языка [167].

**Материалом исследования** послужил корпус ядерных лексических единиц английского языка общим количеством 2166 единиц и немецкого – 4122 единиц, а также все их производные. Выборка осуществлялась из словарей объемом от 300000 до 500000 лексических единиц, для чего использовались данные толковых и этимологических словарей [398; 400; 401; 402; 403; 405; 408]. Изучение словообразовательного потенциала, в том числе семантических трансформаций производилось также на основе материалов словарей на исторических принципах и словарей регионализмов [396; 397; 399; 406; 407; 408; 409; 412]; исследование частотных характеристик ядерных лексем – [404; 411]; анализ охвата семантического континуума языка – на основе [410]. Всего проанализировано около 60 000 словарных статей из толковых, региональных, этимологических, исторических, частотных словарей и тезаурусов.

**Методы исследования.** Решение поставленных задач осуществляется путем использования комплекса методов, применение которых обусловлено целями, задачами и спецификой исследования. Отбор корпуса лексических единиц, подлежащих анализу, из словников лексикографических источников согласно выбранному критерию, а также их производных, включая их лексико-семантические варианты, осуществлялся методом сплошной выборки. Метод этимологического анализа используется для выяснения этимологии ядерных ЛЕ. Изучение особенностей структуры ЯЛ, исследования производных ЯЛ и видов словообразовательных процессов, в которых они принимали участие, производилось методами структурного и словообразовательного анализа. Метод анализа словарных дефиниций и элементы компонентного анализа применялись для изучения семантики и семантических преобразований, сравнительно-исторический метод - в ходе сравнения значений ядерных лексем на разных этапах эволюции, при изучении динамики их семантических трансформаций, метод анализа лексики по семантическим полям - в ходе исследования семантического континуума, охватываемого ЯЛ. Коррелятивный анализ применялся для выяснения корреляции языковых и социальных явлений, темпов развития и видов эволюционных процессов в ядре и лексической системе в целом. Обобщение и описание полученных данных и установление тенденций развития ЯС осуществлялось методом количественного и сопоставительного анализа при использовании дескриптивного метода.

**Научная новизна** исследования заключается в том, что впервые в германском языкознании установлена суть структурной, функциональной и эволюционной центральности хронологически устойчивых ЛЕ; определен механизм взаимодействия стабилизирующей и динамической функций ЯС; смоделирован механизм эволюции лексических систем английского и немецкого языков; выявлен тип корреляции между степенью хронологической устойчивости ЛЕ, степенью их структурной и коммуникативной востребованности и их ролью в эволюции лексической системы английского и немецкого языков; уточнено содержание термина «ядро лексической системы» языка.

Научная новизна может быть обобщена в **положениях, выносимых на защиту**:

1) Язык в ходе эволюции накапливает лексические единицы, обладающие совокупностью свойств – морфологической простотой, развитой полисемией, преимущественно номинативным характером, стилистической нейтральностью, высокой частотностью, широким объемом синонимических связей, высоким словообразовательным потенциалом, которые обеспечивают их хронологическую устойчивость, а также функциональную, структурную и эволюционную центральность ядерного словаря.

2) Функциональная центральность лексических единиц определяется высокой частотностью, структурная центральность – словообразовательной активностью, приводящей к формированию широкого объема структурных и семантических связей с другими участками словаря.

3) Эволюционная центральность ЯС, будучи производной от функциональной и структурной центральности, проистекает из интенсивности процессов внутри ядра и высокого уровня влияния на направления развития лексической системы. Интенсивность внутриядерных процессов, наряду с наличием широкой сети отношений во всей лексической системе, приводит к тому, что, с одной стороны, происходящие в ЯС процессы инициируют изменения во всей системе, а с другой, все изменения в системе неизбежно проецируются в ее ядро. Таким образом, тенденции, заложенные в ядре, получают реализацию во всей лексической системе, включая ее крайнюю периферию.

4) Совокупность характеристик ЯС английского и немецкого языков определяют его эволюционный дуализм, проявляющийся во взаимообусловленности стабилизирующей и динамической функций: механизмы стабилизации приводятся в действие при интенсификации процессов изменения ЯС. Суть этого дуализма заключается в том, что ***устойчивость*** обеспечивается ***изменчивостью***: чем интенсивнее процессы эволюции, происходящие в ядре, тем шире сеть его взаимоотношений с другими элементами системы и тем востребованнее изменчивость.

**Теоретическое значение** диссертации заключается в том, что ее положения и выводы являются вкладом в историческую лингвистику, лексикологию, семасиологию. Выявление направлений и тенденций развития ядерных лексических единиц способствует дальнейшему развитию теории языковой эволюции. Результаты исследования пополняют представления об эволюции и действии адаптивных механизмов лексических систем английского и немецкого языков, в том числе направлениях и особенностях трансформации семантического наполнения исконной лексики в ходе эволюции английского и немецкого языков.

**Практическая значимость** диссертационного исследования заключается в возможности использования его выводов и положений при подготовке лекционных, семинарских и практических занятий по курсам истории английского языка (разделы «Факторы эволюции языка», «Древнеанглийский словарь», «Способы словообразования в древнеанглийском языке»), истории немецкого языка («Древневерхненемецкий словарь», «Способы словообразования в древневерхненемецком языке»), введения в языкознание и общего языкознания («Происхождение и развитие языка», «Исторические изменения словарного состава языка», «Структура и система языка», «Слово и его значения»), лексикологии английского и немецкого языков («Этимологические основы лексического состава языка», «Способы словообразования», «Семантические изменения», «Понятие лексико-семантической системы»), введения в германскую филологию («Этимологические основы словарного состава древнегерманских языков», «Словообразование в древнегерманских языках»), при разработке спецкурсов по теории языковой эволюции, научных исследованиях студентов и аспирантов.

**Апробация** результатов исследования имела место на ежегодных научно-практических конференциях ЗГУ, на всеукраинской научной конференции «Другі Каразінські читання: Два століття Харківської лінгвістичної школи» (Харьков, 2003), на международных лингвистических конференциях: «Функционирование русского и украинского языков в эпоху глобализации» (Ялта, 2003), «Людина. Мова. Комунікація: Ювілейні Четверті Каразінські читання, присвячені 200-річчю ХНУ» (Харьков, 2004), «Национально-культурный компонент в тексте и языке» (Минск, 2005), «Международная конференция молодых ученых по лингвистике и вопросам преподавания английского языка» (Адана, 2005), «Динамика научных исследований-2005» (Днепропетровск, 2005), «Проблемы сопоставительной семантики» (Киев, 2005), «Функционализм как основа лингвистических исследований» (Ялта, 2005), «Лингвистические основы межкультурной коммуникации» (Нижний Новгород, 2005), «Англистика 21 века» (Санкт-Петербург, 2006), «Международная конференция молодых филологов» (Таллин, 2006), «Изменяющаяся Россия: новые парадигмы и новые решения в лингвистике» (Кемерово, 2006), «Языки в современном мире» (Москва, 2006), «Семантика мови та тексту» (Івано-Франкiвськ, 2006).

**Публикации.** Результатыисследования отражены в 18 публикациях (в 6 статьях, помещенных в специализированных сборниках научных трудов, и в 12 публикациях, представляющих тезисы конференций). Одна статья опубликована в соавторстве, где автором были произведены отбор и описание эмпирического материала.

Цели и задачи исследования определили **структуру работы**, которая состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы (395 позиций), списка фактического материала (17 позиций), 6 приложений. Общий объем работы составляет 310 страниц, объем основного текста – 162 страницы. Диссертация содержит 20 таблиц, 10 схем, 6 диаграмм, 1 рисунок.

Во **введении** обосновывается выбор темы исследования, определяется актуальность, объект и предмет исследования, цели, задачи работы, характеризуются методы анализа, раскрывается научная новизна, теоретическое и практическое значение диссертации, формулируются положения, выносимые на защиту.

В **первой главе** «Принципы стратификации лексической системы в терминах «ядро-периферия»» излагается история изучения вопроса, анализируются направления и подходы изучения ядерных элементов каждого из уровней языка – фонетического, грамматического и лексического, уточняется понятие ядра лексической системы, обосновывается выбор критерия к отбору ядерных лексем.

Во **второй главе** «Характеристика ядерного словаря английского и немецкого языков» выполнен комплексный многоаспектный анализ характеристик ядерных лексем английского и немецкого языков с последующим сопоставлением полученных результатов с целью выявления набора свойств, коррелирующих с хронологической устойчивостью в лексике.

В **третьей главе** «Эволюционная значимость исторического ядра английского и немецкого языков» анализируются виды, направления и интенсивность эволюционных процессов с участием ядерных лексем английского и немецкого языков, обосновывается структурная и эволюционная центральность ядерного словаря.

В **заключении** приводятсяобобщенные результаты проведенного исследования, излагаются основные выводы диссертации, намечается направление дальнейших исследований.

# Приложение содержит 6 таблиц, 9 схем, 6 диаграмм.

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Проблемы языковой эволюции очень актуальны в современной лингвистике. Интерес к ним стимулируется назревшей необходимостью поиска ответа на ряд вопросов, связанных с изучением закономерностей развития и внутренних механизмов и процессов, приводящих к эволюционным преобразованиям языка в целом и его лексической системы в частности.

Дать ответ на эти вопросы может системный подход, в рамках которого выполнено представленное исследование. В данной работе используется ядерно-периферийный принцип структурирования лексической системы английского и немецкого языков, который, отражая систему в ее единстве и целостности, предоставляет возможность для комплексного изучения лексических единиц в их взаимосвязях с другими элементами системы и создает оптимальные условия для выявления закономерностей эволюции и особенностей взаимодействия ее составляющих. Благодаря связям ядерного словаря со всеми элементами системы вплоть до крайней периферии, его изучение дает возможность выявить взаимообусловленность протекающих в системе процессов. Помимо этого, универсальность ядерно-периферийного подхода позволило использовать его для выполнения исследования на материале двух германских языков.

Диссертационное исследование выполнено в русле исторической лексикологии и представляет собой опыт системного изучения этимологических, структурных, функциональных, стилистических, словообразовательных, семантических характеристик ядерного словаря английского и немецкого языков и его роли в эволюции лексической системы. Ядро лексической системы трактуется в работе как совокупность лексических единиц, функционирующих в английском и немецком языках с древнеанглийского и древневерхненемецкого периодов соответственно.

**Такое понимание ядерного словаря с использованием критерия хронологической стабильности основано на том, что задачу вычленения ядра словарного состава языка, который является системным образованием, находящимся в состоянии постоянных изменений, мы решаем, опираясь не на свойства лексических единиц, как это делалось исследователями ранее, а на признание системности лексикона, понимаемой как историческая категория.**

Использование такого подхода позволило доказать гипотезу о том, что внутренние механизмы и закономерности развития лексической системы «закодированы» в ее историческом ядре и определяются его свойствами и проходящими в нем процессами.

Для этого исследованы свойства и эволюция составляющих ядерного словаря английского и немецкого языков, в результате чего выявлено существование прямой зависимости между хронологической устойчивостью лексем, составляющих историческое ядро английского и немецкого языков, их структурно-функциональными и семантическими характеристиками, спецификой развития и особенностями взаимодействия с лексической системой в целом в ходе эволюции языка.

Исследование продемонстрировало, что в ходе эволюции английского и немецкого языков в их лексических системах имела место селекция лексических единиц, которые обладают набором свойств. К таким свойствам относятся морфологическая простота, развитая полисемия, преимущественно номинативный характер, стилистическая нейтральность, высокая частотность, широкий объем синонимических связей, высокий словообразовательный потенциал. Полученные данные позволили сделать заключение, что именно такая совокупность свойств коррелирует в лексике с хронологической устойчивостью. При этом эти свойства взаимообусловлены. Они также обусловливают эволюционный дуализм ядерного словаря английского и немецкого языков, который заключается в сочетании результатов реализации устойчивости и изменчивости, а также его функциональную, структурную и эволюционную центральность.

***Функциональная центральность*** ядерного словаря обеспечивается базовыми характеристиками составляющих его лексических единиц (морфологической простотой, стилистической нейтральностью, полисемантичностью) и определяется высокой частотностью, что означает востребованность в коммуникации. Она способствует интенсификации процессов эволюции ядерного словаря, что проявляется в словообразовательной активности ядерных лексических единиц с самых ранних этапов развития обоих германских языков и ведет к реализации свойства ***изменчивости*** ядерного словаря. Наиболее активными из словообразовательных процессов в ядре лексической системы английского языка были семантическая деривация и аффиксация, немецкого языка – словосложение.

Имевшие место изменения, в свою очередь, усилили проявление ***изменчивости*** как свойства языка, а также определили наличие других характеристик ядерного словаря – расширение сети синонимических связей и увеличение охвата семантического континуума языка. Это повлекло за собой формирование разветвленной сети структурных и семантических связей ядерных лексем с другими участками системы – разными по происхождению, времени появления в языке, входящими в разные лексико-семантические группы. При этом, сеть таких отношений ядерные лексемы формируют как внутри ядра, так и вне его, что приводит к тому, что в ходе эволюции лексической системы английского и немецкого языков каждый последующий по времени появления слой лексикона неизбежно вступает в отношения с ядерными единицами, в результате чего все новообразования так или иначе связаны со стабильной частью лексикона. Это обусловило ***структурную центральность*** ядерного словаря английского и немецкого языков.

Сеть многочисленных связей ядерных лексических единиц, установленных в ходе эволюции лексических систем английского и немецкого языков, основы которой были заложены еще в древнеанглийском и древневерхненемецком периодах развития, укрепляет жизнеспособность составляющих ядерного словаря, делая каждую лексическую единицу более стабильной. Именно таким образом имеет место реализация второго аспекта эволюционного дуализма ядерного словаря английского и немецкого языков – ***устойчивости***.

Иными словами, два свойства эволюционного дуализма ядерного словаря – устойчивость и изменчивость – взаимообусловлены, поскольку устойчивость ядра обеспечивается его изменчивостью. Эти свойства активно взаимодействуют в ядре, не исключая друг друга, и поддерживают динамическое равновесие лексической системы.

Структурная и функциональная центральность определили ***эволюционную*** ***центральность*** ядерного словаря, которая заключается в наличии интенсивных эволюционных процессах внутри ядра и высоком уровне влияния на направления развития лексической системы и взаимодействии с другими ее участками. Это взаимодействие заключается в том, что, благодаря постоянному поддержанию ядерного словаря в актуализированном состоянии и плотной сети отношений со всеми частями лексического состава, все изменения в системе неизбежно проецируются в ее ядро, и одновременно с этим оно инициирует изменения в системе в целом.

Это подтвердили результаты исследования эволюции ядерного словаря. Данные продемонстрировали наличие четкой корреляции периодов интенсивности развития исторического ядра с соответствующими по интенсивности и хронологическим рамкам периодами развития лексической системы в целом и этапами развития этноса. Одинаковые темпы развития ядра и системы в целом свидетельствуют о том, что хронологически устойчивое ядро восприимчиво и чутко реагирует как на внешние по отношению к системе изменения, так и на изменения в самой системе, в полном объеме включаясь в ее адаптивные процессы.

Помимо этого, центральное место ядерного словаря английского и немецкого языков в эволюционных преобразованиях определяется тем фактом, что ядро выступает центром воспроизводства лексической системы языка, а также центром формирования, апробации и востребования эволюционных процессов, свойственных лексической системе в целом. Как показало диахронное рассмотрение реализации словообразовательного потенциала английского и немецкого ядерного словаря, основные способы словообразования, сформированные и апробированные в древнеанглийском и древневерхненемецком периодах, остаются актуальными в ядре на всех этапах эволюции языков вплоть до современного. Более того, во все последующие периоды степень активности словообразовательных процессов в ядре только возрастает, что является свидетельством сохранения их релевантности и востребованности в ходе истории развития языков. Иными словами, тенденции, заложенные в ядре, распространяются на другие участки лексической системы, в том числе на крайней ее периферии. Результатом этих процессов явилось то, что производные от ядерных лексем составляют значительную часть словарного состава изучаемых языков.

Полученные выводы подтвердили предположение о том, что стабильность совокупности лексических единиц, характеризующихся приведенным выше набором свойств, не была случайной, напротив, произошла селекция в ядро самых необходимых для сохранения и развития лексической системы составляющих, свойства которых позволяют им влиять на процессы ее эволюции.

Выполненное исследование имеет теоретическое и практическое значение и может послужить основой для ряда научных работ, в первую очередь, в области исторической лексикологии. Перспективой дальнейшей разработки темы может быть исследование эволюции ядерных слоев лексической системы на материале других языков с целью подтверждения гипотезы о том, что полученные результаты носят универсальный характер. Помимо этого, материалы проведенного исследования могут получить лексикографическое описание.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. *Абаев В.И.* Язык как идеология и язык как техника // Язык и мышление. - М., 1934. - C. 33-54.
2. *Адмони В.Г.* Полевая природа частей речи (на материале числительных) // Вопросы теории частей речи. – Л.: Наука, 1968. – С. 98-107.
3. *Алефиренко Н.Ф.* Спорные проблемы семантики. – М.: Гнозис, 2005. – 326 с.
4. *Амосова Н.Н.* Этимологические основы состава современного английского языка. – М.: Изд лит. на ин. яз., 1956. – 218 с.
5. *Анацкий И.Н.* Историко-типологический анализ сложного слова в современных германских языках // Структурно-типологическое описание современных германских языков. – М.: Наука, 1966. – С.145-164.
6. *Апресян Ю.Д.* Лексическая семантика. Синонимические средства языка. – М.: Наука, 1974. – 367 с.
7. *Апресян Ю.Д.* Системность лексики: семантические парадигмы и семантические альтернации // Etudes linguistiques romano-slaves offertes. – Stanislaw Karolak: Edukacja, 2003. – С. 35-47.
8. *Апресян В.Ю., Апресян Ю.Д.* и др. Русская языковая картина мира и системная лексикография. – М.: Языки славянских культур, 2006. – 912 с.
9. *Арутюнова Н.Д.* Подлежащее // Большой энциклопедический словарь: Языкознание. – М. Просвещение, 1998. – С. 379-380.
10. *Баранцев К.Т.* Роль основного словарного фонда в образовании фразеологических единиц (на материале английского языка) // ИЯШ. – 1951. - №6. – С. 31 – 34.
11. *Бах А.* История немецкого языка. – М.: Изд. ин. лит., 1956. – 344 с.
12. *Белл Р.Т.* Социолингвистика. Цели, методы и проблемы. – М.: Международные отношения, 1980. – 320 с.
13. *Березинский В.П.* Семантические неологизмы // Английские неологизмы / Сост. Ю.А.Жлуктенко, В.П.Березинский. – К.: Наукова думка, 1983. - С.132-146.
14. *Березович Е.Л.* О явлении лексической ксеномотивации // ВЯ. – 2006. - №6. – С. 3-20.
15. *Берков В.П.* Современные германские языки. – 2-е изд. – М.: ООО «Издательство Астрель», 2001. – 336 с.
16. *Бич М.Я., Нестерова О.А.* Общие проблемы метонимии // Проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. – Вып. 3. – СПб: Изд-во СПбУЭФ, 1999. – С. 35-44.
17. *Бородина М.А., Гак В.Г.* К типологии и методике историко-семантических исследований (на материале французского языка) – Л.: Наука, 1979. – 232 с.
18. *Будагов Р.А.* К проблеме устойчивых и подвижных элементов в лексике // Известия АН СССР. Отделение литературы и языка. – 1951. – Т. 10, Вып. 2. – С.105-115.
19. *Будагов Р.А.* Об основном словарном фонде и словарном составе языка. – Л., 1952. – 32 с.
20. *Будагов Р.А.* Основной словарный фонд романских языков и задачи его изучения // Вопросы языкознания. – 1953. – №2. – С.28– 46.
21. *Будагов Р.А.* Типы соответствий между значениями слов в родственных языках // Филологические науки. – 1968. – №5. – С.3 – 20.
22. *Буніятова I.Р.* Досвід відтворення еволюційного шляху гіпотаксису в германських мовах // Вісник КНЛУ. Сер. Філологія. – 2005. – Т.8, № 2. – С.5-12.
23. *Буніятова I.Р.* Становлення складнопідрядного речення в давньогерманських мовах (VI-XIII ст.): Автореф. дис.…докт. філол.наук: 10.02.04 / КНЛУ. – Київ, 2004. – 32 с.
24. *Вахек И.* Лингвистический словарь Пражской школы / Под ред. А.А. Реформатского. - М.: Прогресс, 1964. - 350 с.
25. *Вахмистров В.В.* Признаки принадлежности слов к основному словарному фонду // ИЯШ. – 1951. – №4. – С.7-10.
26. *Виноградов В.В.* Об основном словарном фонде и его словообразующей роли в истории языка // Известия АН СССР. Отделение лит-ры и языка. – М.–Л., 1951. – Т. 10, Вып. 3. – С. 218-239.
27. *Виноградов В.В.* Избранные труды: Лексикология и лексикография. – М.: Наука, 1977. – 357 c.
28. *Габдрафикова О.С.* Гиперо-гипонимические связи общеупотребительных значений в рамках английского слова // Английский лексикон в лингвистическом и культурологическом пространстве: Сб. науч. трудов. - Вып. 400. – М., 1992. – С.34-42.
29. *Гак В.Г.* Асимметрия // Большой энциклопедический словарь: Языкознание. – М. Просвещение, 1998. – С. 47.
30. *Гак В.Г.* Языковые преобразования. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 768 с.
31. *Галкина-Федорук Е.М.* Исследования по современному русскому языку. – М.: Высшая школа, 1986. – 347 с.
32. *Галуцких И.А.* Ядерная лексика германских языков (опыт семантического анализа) // Матеріали Всеукраїнської наукової конференції «Другі Каразінські читання: Два століття Харківської лінгвістичної школи». – Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2003. – С.37-38.
33. *Галуцких И.А.* Сопоставительный анализ принципов выделения ядра лексической системы и подходов к его изучению // Сборник научных докладов Х Международной конференции «Функционирование русского и украинского языков в эпоху глобализации». – Ялта, 2003. – С.72-74.
34. *Галуцьких І.А.* Словотворчий потенціал ядерних лексем англійської та німецької мов: зіставний аспект // Матеріали міжнародної наукової конференції «Ювілейні четверті Каразинські читання: Людина. Мова. Комунікація». – Харків, 2004. – С.56-57.
35. *Галуцьких І.А.* Про системну значущість історичного ядра німецької мови // Проблеми семантики, прагматики та когнітивної лінгвістики: Зб. наук. ст. – Вип.5. – К.: КНУ ім. Т.Г.Шевченка, 2004. – С. 123-127.
36. *Галуцких И.А.* К проблеме понимания и интерпретации ядра лексикона // Вісник ХНУ ім. В.Н. Каразіна. – 2004. – № 656. – С.138-142.
37. *Галуцких И.А.* Сопоставительный анализ ядра английского и немецкого лексикона через посредство производных значений // Материалы III Международной научной конференции «Национально-культурный компонент в тексте и языке». – Минск, 2005. – С.195-196.
38. *Галуцких И.А.* О специфике ядерно-периферийных отношений на всех уровнях языковой системы // Матеріали IV міжнародної науково-практичної конференції «Динаміка наукових досліджень-2005». – Дніпропетровськ: Наука і освіта, 2005. – Т.58: Теоретичні та методологічні проблеми дослідження мови. – С. 4-7.
39. *Галуцьких І.А.* Семантика ядерної лексики англійської та німецької мов: спроба діахронічного аналізу // Проблеми зіставної семантики: Зб. наук. ст. – Вип.7. – К.: КНЛУ, 2005. – С.145-149.
40. *Галуцких И.А.* Этимологическая композиция исторического ядра и направление эволюции лексической системы // Материалы ХІІ международной конференции «Функционализм как основа лингвистических исследований». – Ялта, 2005. - С. 75-76.
41. *Галуцких И.А.* Особенности реализации словообразовательного потенциала ядерных лексем английского и немецкого языков // Записки з романо-германської філології: Зб. наук. ст. – Вип. 16. – Одеса, 2005.– С. 21-30.
42. *Галуцьких І.А.* Історичне ядро німецької мови: загальна характеристика // Вісник КНЛУ. Сер. Філологія. – 2005. – Т.8, № 2. – С. 13-20.
43. *Галуцких И.А.* Дуализм исторического ядра лексической системы: константность vs динамизм // Материалы Всеукраинского научного форума «Сучасна англістика: стереотипність і творчість». – Харьков: ХНУ ім. В.Н.Каразіна, 2006. – С. 35-37.
44. *Галуцких И.А.* Особенности семантических трансформаций ядерных лексем в новозеландском варианте английского языка // Материалы международной научной конференции «Лингвистические основы межкультурной коммуникации». *–* Нижний Новгород: НГЛУ, 2005. – С. 86-87.
45. *Галуцких И.А.* Процессы вторичной номинации в ядре английского лексикона как механизм взаимодействия с культурой-реципиентом (на материале первичных вариантов английского языка) // Материалы научно-практической конференции «Языковые коммуникации в системе социально-культурной деятельности». – Самара, 2005. – С. 43-47.
46. *Галуцких И.А.* Диахронические аспекты семантики исторического ядра немецкого языка // Материалы международной научной конференции «Изменяющаяся Россия: новые парадигмы и новые решения в лингвистике». – Кемерово, 2006. - С. 157-164.
47. *Галуцких И.А.* Динамика трансформаций ядерного словаря английского языка в контексте эволюции этноса // Материалы V международной конференции «Языки в современном мире». - М.: КД «Университет», 2006. – С. 167-173.
48. *Галуцьких I.* Ядерний словник як фактор еволюцiї лексичної системи: досвiд семантичного аналiзу // Матерiали IХ мiжнародної науково-практичної конференцiї «Семантика мови i тексту». – Iвано-Франкiвськ, 2006. – С. 47-50.
49. *Гамкрелидзе Т.В.* Об одной лингвистической парадигме // Вопросы языкознания. – 2005. - №2. – С.3-6.
50. *Говердовский В.И., Радченко И.Б.* Эвфемизмы как проявление индивидуально-психологического и социального поведения человека // Вестник ХГУ. Сер. Романо-германская филология. – 1999. – №424. – С. 17-21.
51. *Гольдберг В.Б.* Контрастивный анализ лексико-семантических групп (на материале английского, русского и немецкого языков). – Тамбов: ТГПИ, 1988. – 56 с.
52. *Гурычева М.* К вопросу о взаимоотношении основного словарного фонда и словарного состава во французском языке // ИЯШ. – 1952. – №5. – С.9–17.
53. *Демьянков В.З.* Параметризация // Краткий словарь когнитивных терминов / Е.С. Кубрякова, В.З. Демьянков, Ю.Г. Панкрац, Л.Г. Лузина. - М.: Филологический факультет МГУ им. М.В. Ломоносова, 1996. – С.118-123.
54. *Дёрфер Г.* Базисная лексика и алтайская проблема // Вопросы языкознания. – 1981. – №4. – С.35-44.
55. *Добровольский Д.О.* Лексико-семантические универсалии // Филологические науки.- 1986. – №5. – С.24-30.
56. *Добровольский Д.О.* Регулярная многозначность в сфере идиоматики // Сокровенные смыслы: Слово. Текст. Культура: Сб. статей в честь Н.Д. Арутюновой. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – С. 77-88.
57. *Дудок Р.І.* Системність та структурність мови // Мовознавство. – 2003. – №5. – С.26-33.
58. *Дюрович Л.* Соблазн родства (о знaчении лексем в родственных языках) // Слово в тексте и словаре (сборник статей к 70-летию академика Ю.Д. Апресяна). - М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 77-81.
59. *Ейгер Г.В.* О категориях языка // Матеріали міжнародної наукової конференції “Ювілейні четверті Каразинські читання: Людина. Мова. Комунікація”. – Харків, 2004. – С.94-95.
60. *Ершова И.А.* О лексико-семантической устойчивости словаря германских языков // Вестник МГУ. – 1971. – №5. – С.37-45.
61. *Живов В.М., Успенский Б.А.* Центр и периферия в свете языковых универсалий // Вопросы языкознания. – 1973. – №5. – С.24-35.
62. *Жирков Л.И.* Об основном словарном фонде горских языков Дагестана // Вопросы языкознания. – 1953. – №3. – С. 69–80.
63. *Журавлев В.К.* Внешние и внутренние факторы языковой эволюции. – Изд. 2-е, доп. – М.: Едиториал УРСС, 2004. – 336 с.
64. *Заботкина В.И.* Новая лексика в современном английском языке. – М.: Высшая школа, 1989. – 124 с.
65. *Заботкина В.И.* Культурный контекст и лексикон // Английский лексикон в лингвистическом и культурологическом пространстве: Сб. науч. трудов. – Вып.400. – М., 1992. – С.75-83.
66. *Загнітко А.О.* Центр і периферія функціональної морфології // Мовознавство. – 1991. – №2. – С.54–60.
67. *Задорожний Б.М.* Питання зв’язку синхронного та діахронного методів при вивченні історії мови (на матеріалі германських мов) // Мовознавство. – 1999. – № 6. – С.26-33.
68. *Залевская А.А.* О комплексном подходе к исследованию закономерностей функционирования языкового механизма человека // Психолингвистические исследования в области лексики и фонетики. – Калинин, 1981. – С. 28-45.
69. *Залевская А.А.* Слово в лексиконе человека (психолингвистическое исследование). – Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1990. – 208 с.
70. *Зализняк А.А.* Феномен многозначности и способы его описания // Вопросы языкознания. – 2004. – №5. – С. 20-45.
71. *Зацний Ю.А.* Шляхи та тенденції розвитку лексико-семантичної системи сучасної англійської мови: Учбовий посібник для факультету іноземної філології. – Запоріжжя: ЗДУ, 1992. – 110 с.
72. *Зацний Ю.А.* Неологізми англійської мови 80-90 років ХХ століття. – Запоріжжя: РА “Тандем-У”, 1997. – 396 с.
73. *Зеленецкий А.Л.* Сравнительная типология основных европейских языков. – М.: «Академия», 2004. – 252 с.
74. *Золотова Н.О.* К проблеме «ядра» лексикона // Психолингвистические исследования в области лексики и фонетики. – Калинин, 1981. – С. 45-48.
75. *Иванов Вяч.Вс.* К семантической типологии производных от числительного *два* // Сокровенные смыслы: Слово. Текст. Культура: Сб. статей в честь Н.Д. Арутюновой. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – С. 101-111.
76. *Иванова И.П.* О полевой структуре частей речи в английском языке // Теория языка, методы его исследования и преподавания. – Л.: Наука, 1981. – С. 125–129.
77. *Иванова И.П., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г*. Теоретическая грамматика современного английского языка. – М.: Высшая школа, 1981. – 285 с.
78. *Ивлева Г.Г.* Тенденции развития слова и словарного состава (на материале немецкого языка). – М.: Наука, 1986. – 136 с.
79. *Калашникова Т.В.* Роль метафоры в становлении языковых значений (на примере сакральной лексики в германских языках): Автореф. канд.… филол. наук: 10.02.04 / МГУ. – М., 1995. – 16 с.
80. *Камелова С.И.* О механизме формирования переносных значений // Облик слова. – М.: РАН, 1997. – С.58-64.
81. *Капуш А.В.* Еволюційні процеси в німецькій лексиці суспільно-політичного змісту (на матеріалі періодичних видань кінця 80-х – 90-х років): Автореф. дис. ... канд. філол. наук. – К.: КДЛУ, 2000. – 20 с.
82. *Караулов Ю.Н.* Общая и русская идеография. – М.: Наука, 1976. – 356 с.
83. *Карпов В.А.* Язык как система. – М., 2003. – 304 с.
84. *Кибрик А.Е.* Константы и переменные языка. – СПб.: Алетейя, 2003. – 720 с.
85. *Клепальченко И.А.* Сопоставительный анализ лексики семантической группы «лестницы и элементы лестничных конструкций» (на материале английского и русского языков): Автореф. дис…канд.филол.наук: 10.02.20. – М., 1999. – 20 с.
86. *Ковбасюк Л.А.* Семантичне трансформування одиниць термінологічного характеру з компонентом “кольороназва” в сучасній німецькій мові // Гуманітарний вісник. Серія: Іноземна філологія. Проблеми сучасної світової літератури. Проблеми сучасної лінгвістики. Проблеми сучасного перекладознавства. – Число 9. – Черкаси: ЧДТУ, 2005. – С. 210-213.
87. *Кодзасов С.В.* Слог // Большой энциклопедический словарь. Языкознание. – М. Просвещение, 1998. – С. 470.
88. *Козак Т.Б.* Лексико-семантична група слів, які позначають колір у німецькій мові (діахронічне дослідження): Автореф.дис…канд. филол.наук: 10.02.04 / ОНУ ім. І.І. Мєчнікова. – Одеса, 2002. – 20 с.
89. *Козлова Т.О.* Самоорганизация культурных концептов и эволюция лексической системы // Матеріали міжнародної наукової конференції «Ювілейні четверті Каразинські читання: Людина. Мова. Комунікація». – Харків, 2004. – С.124-126.
90. *Конецкая В.П.* О лексическом типе в английском, немецком и шведском языках // Язык: теория, история, типология. – М.: Эдиториал УРСС, 2000. – С. 280–291.
91. *Кочерган М.П.* Зіставна лексична семантика: проблеми і методи дослідження // Мовознавство. – 1996. – №2-3. – С. 3-12.
92. *Кретов А.А.* Принципы выделения ядра лексико-семантической системы // Семантика слова и синтаксических конструкций. – Воронеж: Изд-во Воронежского ун-та, 1987. – С. 84-93.
93. *Кривенко В.П.* К вопросу об употреблении англоамериканизмов в современном немецком языке // Вестник ХГУ. Сер. Романо-германская филология – 1999. – №424. – С. 69-72.
94. *Кронгауз М.А.* Семантическая типология: время и пространство // Язык и культура: Факты и ценности. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – С. 325-335.
95. *Кубрякова Е.С.* О путях изучения типологических особенностей языка в области словообразования (на материале современных германских языков) // Структурно-типологическое описание современных германских языков. – М.: Наука, 1966. – С. 74-113.
96. *Кузнецов А.М.* Структурно-семантические параметры в лексике: на материале английского языка. – М.: Наука, 1980. – 160 с.
97. *Кустова Г.И.* Когнитивные модели в семантической деривации и система производных значений // Вопросы языкознания. – 2000. – №4. – С. 85-109.
98. *Кустова Г.И*. О семантическом потенциале слов энергетической и экспериенциальной сферы // Вопросы языкознания. – 2005. – №3. – С.53-79.
99. *Лаптева О.А.* Самоорганизация движения языка: внутренние источники преобразований (статья первая) // Вопросы языкознания. – 2003. – №6. – С. 15-30.
100. *Лаптева О.А.* Самоорганизация движения языка: внутренние источники преобразований (статья вторая) // Вопросы языкознания. – 2004. – №5. – С. 17-31.
101. *Лапшина М.Н*. Английская метафора в когнитивном аспекте (на материале зооморфизмов новоанглийского периода) // Диахроническая германистика: Межвуз. сб. науч. тр. / Под ред. Л.П.Чахоян. – СПб: Изд-во СПб-го ун-та, 1997. – С. 25-45.
102. *Лебедев М.В.* Стабильность языкового значения. – М.: Эдиториал УРСС, 1998. – 168 с.
103. *Левицкий А.Э.* Роль функциональной переориентации в системе словарного состава современного английского языка // Вестник ХГУ. Сер. Романо-германская филология. – 1999. – №424. – С.75-81.
104. *Левицкий А.Э.* Особенности конвенционализации функционально переориентированных образований // Вестник ХГУ. Сер. Романо-германская филология. – 1999. – №430. – С. 69-73.
105. *Левицький В.В.* Лексична полісемія та квантитативні методи її дослідження // Мовознавство. – 2003. – №4. – С.17-25.
106. *Лейчик В.М.* Типы лексико-семантических соответствий между словами двух родственных языков (на материале польской и русской лексики) // Язык: теория, история, типология. – М.: Эдиториал УРСС, 2000. – С. 243–252.
107. *Лейчик В.М., Никулина Е.А.* Исследование терминологизмов в парадигматике: явление антонимии // Вестник МГУ. Сер. 19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2005. – №1. – С.30-44.
108. *Лотман Ю.М.* Динамические механизмы семиотических систем // Лотман Ю.М. История и типология русской культуры. – СПб.: «Искусство - СПб», 2002. – С.71-74.
109. *Лурия А.Р.* Язык и сознание. – М.: Изд-во МГУ, 1979. – 320 с.
110. *Маковский М.М.* Теория лексической аттракции (опыт функциональной типологии лексико-семантических систем). – М.: Наука, 1971. – 252 с.
111. *Маковский М.М.* Системность и асистемность в языке. Опыт исследования антиномий в лексике и семантике. – М.: Наука, 1980. – 212 с.
112. *Маковский М.М.* Удивительный мир слов и значений: иллюзии и парадоксы в лексике и семантике. – М.: Высшая школа, 1989. – 199 с.
113. *Маковский М.М.* Лингвистическая генетика. Проблема онтогенеза слова в индоевропейских языках. – М.: Наука, 1992. – 189 с.
114. *Маковский М.М.* Язык-миф-культура // Вопросы языкознания. – 1997. – №1. – С. 73-92.
115. *Манакін В.М.* Проблема контрастивної лексикології близькоспоріднених мов // Мовознавство. – 1994. – №1. – С. 50-58.
116. *Манерко Л.А.* Эволюция процессов словообразования и фразообразования в английском языке (на материале наименований артефактов) // Вопросы романо-германской филологии (лексикология, грамматика, текстология): Межвуз. сб. науч. тр. – Пятигорск: Пятигорский гос. пед. ун-т ин. яз., 1994. – С. 84-89.
117. *Марчук М.В.* Динамика лексических значений многозначных слов (лексика основного терминологического слоя): Автореф. дис…д-ра филол.наук: 10.02.20 / Моск. пед. ин-т. – М., 1996. – 60 с.
118. *Межжеріна Г.В.* Периферійна лексика ХII-ХIII ст. як відбиття морально-етичних уявлень у Давній Русі // Мовознавство. – 1995. – №2-3. – С. 24-35.
119. *Мейе А.* Основные особенности германских языков. – М.: Изд. ин. лит., 1952. – 168 с.
120. *Меладзе Е.О.* Семантическое переосмысление старославянской лексики в русском литературном языке // Филологические науки. – 1982. – №2. – С. 10-18.
121. *Мельников Г.П.* Системная типология языков: принципы, методы, модели. – М.: Наука, 2003. – 395 с.
122. *Мельцер Е.М.* Об основном словарном фонде и словарном составе языка // ИЯШ. – 1951. – №6. – С. 22 – 30.
123. *Мечковская Н.Б.* Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков: Учебное пособие для студ. филол. и лингв. специальностей. – 3-е изд. – М.: Флинта, 2003. – 312 с.
124. *Мешков О.Д.* Словосложение в современном английском языке. – М.: Наука, 1986. –186 с.
125. *Мигирин В.Н.* Язык как система категорий отображения. – Кишинев: Штиинца, 1973. – 238 с.
126. *Морковкин* *В.В.* Опыт идеографического описания лексики. – М.: МГУ, 1977. – 166 с.
127. *Наумова Ж.С.* Некоторые лингвистические характеристики исконно английских существительных // Семантические и стилистические преобразования в лексике и фразеологии современного английского языка: Межвуз. сб. науч. трудов. – М.: МГПИ, 1987. – С. 145-150.
128. *Нефедова Л.А.* О некоторых особых способах словообразования в современном немецком языке // Вестник МГУ. Сер.19: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2003. – №3. – С. 89-97.
129. *Никитин М.В.* Лексическое значение слова (структура и комбинаторика). – М.: Высшая школа, 1983. – 128 с.
130. *Николаева Т.М.* Теории происхождения языка и его эволюции – новое направление в современном языкознании // Вопросы языкознания. – 1996. – №2. – С. 76-87.
131. *Общее языкознание*: В 3 т. / Под ред. Б.А.Серебренникова и др. – М.: Наука, 1970. – Т.3: Формы существования, функции, история языка. – 604 с.
132. *Огуй О.Д.* Системно-квантитативні аспекти полісемії в німецькій мові (синхронія, діахронія, панхронія): Автореф. дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.04 / КНУ ім. Т.Г.Шевченка. – К., 2000. – 37 с.
133. *Ожегов С.И.* Вопросы основного словарного фонда и словарного состава по данным русского языка // Тезисы докладов открытого расширенного заседания ученого совета. – М., 1951. – С. 40-47.
134. *Ольшанский И.Г.* Семантико-деривационная активность лексики // Филологические науки. – 1987. – №2. – С. 58-65.
135. *Омельченко Л.Ф., Максимчук Н.М., Онищенко* *I.А.* Соціокультурний аспект англійських композитів // Матеріали міжнародної наукової конференції “Ювілейні четверті Каразинські читання: Людина. Мова. Комунікація”. – Харків, 2004. – С.201-203.
136. *Омельченко Л.Ф., Самохина В.А.* Внутренняя валентность английских композит // Вісник ХНУ ім. В.Н. Каразіна. – 2006. – № 726. – С. 158-161.
137. *Опарина Е.О.* Установка культуры и диапазон метафоризации // Культурные слои во фразеологизмах и дискурсивных практиках / Отв. ред. В.Н. Телия. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – С.53-59.

#### ***Орлов Г.А.* Современный английский язык в Австралии. – М.: Высшая школа, 1978. – 172 с.**

1. *Падучева Е.В.* Динамические модели в семантике лексики. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 608 с.
2. *Панкратова С.М.* Развитие словарного состава в немецком языке // Диахроническая германистика: Межвуз. сб. науч. тр. / Под ред. Л.П.Чахоян. – СПб: Изд-во СПб-го ун-та, 1997. – С.8-25.
3. *Петроченков А.В.* 2000 наиболее употребительных слов английского языка: Учебный словарь лексического минимума. – М.: Издательство НЦ ЭНАС, 2002.
4. *Петроченков А.В.* 135 самых ценных слов английского языка: Англо-русский словарь. – М.: Издательство НЦ ЭНАС, 2002.
5. *Поландова С.Н.* Появление и развитие некоторых лексем в среднеанглийский период // Некоторые проблемы германской филологии. – Пятигорск, 2000. – С. 39-42.
6. *Поликарпов А.А.* Полисемия: системно-квантитативные аспекты // Ученые записки Тартуского ун-та. – Вып. 774. – Тарту, 1987.– С.135-154.
7. *Поликарпов А.А.* Лексическая полисемия в эволюционном аспекте // Учен. зап. Тарт. ун-та. – Вып. 911. – Тарту, 1990.– С. 76-86.
8. *Поликарпов А.А.* Когнитивное моделирование циклических процессов в становлении лексической системы языка. – <http://www.philol.msu.ru/~lex/kogn/kogn_cont.htm>(cited 1999).
9. *Поликарпов А.А.* Циклические процессы в становлении лексической системы языка: моделирование и эксперимент: Автореф. д-ра … филол. наук: 10.02.19 / МГУ. – М., 1998. – 38 с.
10. *Поликапов А.А., Курлов В.Я.* Стилистика, семантика, грамматика: опыт анализа системных взаимосвязей (по данным толковых словарей) // Вопросы языкознания. – 1994. – №1. – С.62-75.
11. *Полюжин М.М.* Диахронно-семантический аспект префиксального словообразования в английском языке. – М., 1992. – 265 с.
12. *Полюжин М.М.* Функціональні та когнітивні аспекти англійського словотворення. – Ужгород: Закарпаття, 1999. – 240 с.
13. Пражский лингвистический кружок / Под ред. Н.Кондрашова. – М.: Наука, 1967. –494с.
14. *Привалова И.В.* Интеркультура и вербальный знак. – М.: Гнозис, 2005. – 472 с.
15. *Разуваева Т.Н.* Словообразовательная активность исконно английских и заимствованных существительных лексического ядра современного английского языка (на базе анализа словаря The Barnhart Dictionary of Etymology) // Тезисы II Международной конференции по проблемам лексикографии. – Ростов-на–Дону, 2001. – <http://www.rspu.edu.ru/conferences/summary2/razuvaeva.htm>
16. ***Реформатский А.А.* Введение в языковедение. – М.: Аспект пресс, 1996. – 536 с.**
17. *Розен Е.В.* На пороге ХХI века. Новые слова и словосочетания в немецком языке. – М.: Менеджер, 2000. – 192 с.
18. *Ройтер Т.* «Вселенная», «Космос», «Небо», «Универсум» и их немецкие эквиваленты // Сокровенные смыслы: Слово. Текст. Культура: Сб. статей в честь Н.Д. Арутюновой. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – С. 654-663.
19. *Рона-Таш А.* Общее наследие или заимствование? // Вопросы языкознания. – 1974. – №2. – С.31-48.
20. *Сауранбаев Н.Т.* Изучение словарного состава казахского языка в свете трудов товарища Сталина // Вопросы изучения языков народов Средней Азии и Казахстана в свете учения И.В.Сталина о языке. – Ташкент: Изд-во АН УзССР, 1952. – С. 31-37.
21. *Селiванова О.О.* Система мови // Селiванова О.О. Сучасна лiнгвiстика: термiнологiчна енциклопедiя. – Полтава: Довкiлля-К, 2006. – С. 551-553.
22. *Серебренников Б.А.* Вопросы развития основного словарного фонда // Известия АН ЛатССР. – Рига, 1952. – №5. – С. 29-34.
23. *Силин В.Л.* Родственная лексика германских языков. Сравнительно-семасиологическое исследование. – Днепропетровск: ДГУ, 1984. – 104 с.
24. *Силин В.Л.* Аналогия. Уподобление и сходство лексических единиц. – Днепропетровск: ДГУ, 1986. – 76 с.
25. *Симашко Т.В.* Формирование базового фонда и описание денотативной сферы // Доклады VI Междунар. Конф. «Семантика языковых единиц». – Том 1. – М.: МГОПУ, 1998. – С.63-65.
26. *Симонок В.П.* К проблеме развития и функционирования словарного состава английского языка // Вісник ХНУ. Сер. Романо-германська філологія. – 1999. – №461. – С. 255-259.
27. *Синкевич Е.Н.* Аналогия в структуре и семантике словообразования (немецкий язык). – М. Наука, 1987. – 172 с.
28. *Система* лексических минимумов современного русского языка: 10 лексических списков от 500 до 5000 самых важных русских слов / Под. Ред. В.В. Морковкина. – М.: ООО “Издательство Астрель”, 2003. – 768 с.
29. *Скибина В.И.* Национально негомогенный язык и лексикографическая практика. – Запорожье: РИП “Видавець”, 1996. – 176 c.

*Скибина В.И.* Распространение национального языка и проблемы лексикографии (на материале английского языка): Автореф. дис. … д-ра филол. наук: 10.02.04 / КГЛУ. – К., 1998. – 36 с.

*Скибина В.И.* Особенности развития русского языка в условиях диссеминации // Вісник ЗДУ. Сер. Філологічні науки. – 1999. – №2. – С.132–138.

*Скибина В.И.* Полиэтничный язык: механизмы формирования (на материале английского языка) // Нова філологія. – 2000. – № 1(9). – С.39–70.

1. *Скибина В.И., Галуцких И.А.* Семантика ядерной лексики английского языка: прогнозы и реальность // Вісник ЗДУ. Сер.Філологічні науки. – 2002. – №2. – С. 108-115.
2. *Скороходько Є.Ф.* Сіткове моделювання лексики: лінгвістична інтерпретація параметрів семантичної складності // Мовознавство. – 1995. – №6. – С. 19-28.
3. *Сніжко Н.В., Сніжко М.Д.* «Ідеографічний тезаурус» як інформаційно-довідкова система при вивченні закономірностей структурно-функціональної організації лексики // Мовознавство. – 1996. – № 4-5. – С. 23–28.
4. *Солнцев В.М.* Язык как системно-структурное образование. – М.: Наука, 1971. – 294 с.
5. *Степанова М.Д.* Словообразование и семантические системы (на материале немецкого и английского языков) // Структурно-типологическое описание современных германских языков. – М.: Наука, 1966. – С.114-144.
6. *Степанова М.Д., Фляйшер В.* Теоретические основы словообразования в немецком языке. – М.: Высшая школа, 1984. – 264 с.
7. *Сукаленко Н.И.* Чувственная система познания как важнейший фактор формирования языковой картины мира // Вісник ХДУ. Сер. Романо-германська філологія. – 1999. – №430. – С. 194-198.
8. *Туманян Э.Г.* О природе языковых изменений // Вопросы языкознания. – 1999. – №3. – С. 86–97.
9. *Турчин В.М., Турчин М.М.* Семантична кореляція антонімів і синонімів у системі мови (на матеріалі прикметників німецької мови) // Мовознавство. – 2001. – №1. – С. 67-70.
10. *Успенский Л.* Слово о словах: Очерки о языке. – Л.: Детск. лит., 1982. – 296 с.
11. ***Уфимцева А.А.* К вопросу о лексико-семантической системе языка // Вопросы языкознания. – 1962. – №4. – С. 36–46.**
12. ***Уфимцева А.А.* Лексическое значение. Принцип семиологического описания лексики. – М.: Наука, 1986. – 240 с.**
13. *Филмор Дж.* Об организации семантической информации в словаре // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. ХIV: Проблемы и методы лексикографи. – М.: Изд. ин. лит-ры, 1985. – С. 23-61.
14. *Формы существования* современного английского языка: Учебное пособие / Сост. В.И. Скибина. – Запорожье: ЗГУ, 1993. – 56 с.
15. *Хёнигсвальд Г.М.* Полисемия: взгляд историка // Вопросы языкознания. – 1996. – №5. – С. 3-7.
16. *Хомский Н.* Аспекты теории синтаксиса. – М.: Изд. Моск. ун-та, 1972. – 260 с.
17. *Хомский Н*. Синтаксические структуры. – М.: БКК им. И.А. Бодуэна де Куртене, 1998. – 138 с.
18. *Хопияйнен О.А.* Семантический анализ древнеанглийских существительных с общим значением «Земля как объект хозяйственной деятельности человека» (в когнитивном аспекте): Автореф. дис… канд. филол. наук: 10.02.04 / Кемеровский гос. ун-т. – Кемерово, 1997. – 20 с.
19. *Ченки А.* Современные когнитивные подходы к семантике: сходства и различия в теориях и целях // Вопросы языкознания. – 1996. – №2. – С. 68-78.
20. *Черных П.Я.* Учение И.В.Сталина о словарном составе и основном сло­варном фонде языка // Вопросы языкознания в свете трудов И.В. Сталина. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1950. – С. 71-77.
21. *Чикобава А.С.* Введение в языкознание. – М.: Учпедгиз, 1952. – 244 с.
22. *Чупрына О.Г.* Представления о времени в древнем языке и сознании (на материале древнеанглийского языка). – М.: Прометей, 2000. – 152 с.
23. *Шанский Н.М., Филиппов А.В.* Лексикология // Современный русский литературный язык / Н.М. Шанский Н.М. и др. – 2-е изд. – М.: Просвещение, 1988. – С. 10-89.
24. *Швачко С.О.* Словотворча валентність англійської мови // Матеріали Всеукраїнської наукової конференції «Другі Каразінські читання: Два століття Харківської лінгвістичної школи» – Харків: ХНУ ім. В.Н. Каразіна, 2003. – С.139.
25. *Шевченко И.С.* Историческая динамика прагматики предложения. – Харьков: Константа, 1998. – 168 с.
26. ***Шмелев Д.Н.* Современный русский язык: Лексика. – М.: Просвещение, 1977. – 335 с.**
27. **Юнусалиев Б.М. Проблемы формирования общенародного киргизского языка // Вопросы языкознания. – 1955. – №2. – С. 28-42.**
28. *Янко-Триницкая Н.А.* О границах основного словарного фонда в словарном составе языка (Критико-библиографический очерк) // Вопросы языкознания. – 1953. – №6. – С.129-140.
29. *Aiken J.R.* ‘BASIC’ and World English // American Speech. A quarterly of language usage. – 1933. – Vol.8, №4. – P. 17–21.
30. *Aitchison J.* The seeds of speech: language origin and evolution. – Cambridge: CUP, 1996. – xii, 285 p.
31. *Aitchison J.* Words in the Mind. An Introduction to the Mental Lexicon. – 3rd ed. – Padstow, Cornwall: Blackwell Publishing, 2003. – xiv, 314 p.
32. *Anttila R.* Field theory of meaning and semantic change // Diachrony within Synchrony: Language history and Cognition / ed. by G.Kellermann, M.D.Morrissey. – Frankfurt am Mein, Berlin, Bern, NY, Paris, Wien: Land, 1992. – P. 23-83.
33. *Arbib M.A.* The Evolving Mirror System: A Natural Basis for Language Readiness // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 182-200.
34. *Armknecht W.* Geschichte des Wortes „süß“ (Bis zum Anfang des Mittelalters): Germanische Studien. – Berlin, 1936. – 148 S.
35. *Augst G.* Sprachnorm und Sprachwandel. Vier Projekte zu diachroner Sprachbetrachtung. – Wiesbaden: Verlagsgesellschaft Athenaion, 1977. – 230 S.
36. *Bailey Ch.N.* Essays on Time-Based Linguistic Analysis. – Oxford: Clarendon Press, 1996. – 424 p.
37. *Bailey R.W.* The Conquests of English // The English language today / ed. By S.Greenbaum. – Oxford, NY, Toronto, etc.: Pergamon institute of English, 1985. – P. 9–19.
38. *Bailey R.W.* Images of English. A cultural history of the English language. – Cambridge: CUP, 1991. – xiv, 330 p.
39. *Baker B.R.* Activity-Based Learning Using Core vocabulary. – <http://www.dinf.ne.jp/doc/english/Us_Eu/conf/csun_97/csun97_007.htm> (cited 1997).
40. *Baker B.R., Hill K., Devylder R.* Core vocabulary is the same across environments. – <http://www.csun.edu/cod/conf/2000/proceedings/0259Baker.htm> (cited 2000).
41. *Barber Ch.* The English language: A historical introduction. – Cambridge: CUP, 2000. – 312 p.
42. *Barz I.* Nomination durch Wortbildung. – Leipzig: Veb Verlag Enzyklopädie, 1988. – 233 S.
43. *Baugh A.C, Cable T.* A History of the English Language. – Englewood Cliffs, N.Y.: Prentice-Hall, Inc., 1978. – xvi, 440 p.
44. *Beekes R.S.P.* Comparative Indo-European linguistics. An introduction. – Amsterdam: John Benjamins Publishing company, 1995. – xxii, 376 p.
45. *Berg Th.* Linguistic structure and change. – Oxford: Clarendon Press, 1998. – xiii, 336 p.
46. *Betz W.* Der Einfluß der Lateinischen auf der Althochdeutschen Sprachschatz. – Heidelberg: Carl Winter’s Universitätsbuchhandlung, 1936. – 70 S.
47. *Bickerton D.* Symbol and Structure: A Comprehensive Framework for Language Evolution // Language Evolution / ed. By M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 78-93.
48. *Blank A.* Why do new meanings occur? A cognitive typology of the motivations for lexical semantic change // Historical semantics and cognition / ed. by A.Blank, P.Koch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1999. – P. 61–89.
49. *Brendt R.* A History of the English Language. – Berlin: Verlag Enzyklopadie Leipzig, 1984. – 240 p.
50. *Brinkmann H.* Sprachwandel und Sprachbewegungen in althochdeutscher Zeit. – Jena: Verlag der frommanschen Buchhandlung, 1931. – 236 S.
51. *Briscoe T.* Grammatical Assimilation // Language Evolution / ed. By M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 295-316.
52. *Bryson B.* Mother tongue. English and how it got that way. – N.Y.: William Morrow&Co, 1990. – ii, 270 p.
53. *Burgschmidt E., Götz D*. Kontrastive linguistik. Deutsch / English. Theorie und Anwendung. – München: Max Hueber Verlag, 1974. – 288 S.
54. *Burnley D.* Lexis and Semantics // The Cambridge history of the English language / ed. by N.Blake. – Cambridge: CUP, 1992. – Vol.2: 1066 – 1476. – P. 409-498.
55. *Campbell L.* Historical linguistics: An introduction. – Edinburgh: Edinburgh University Press, 1998. – xx, 396 p.
56. *Cannon G.* Historical change and English word-formation: recent vocabulary. – NY: OUP, 1987. – 236 p.
57. *Carroll J. B., Davies P., Richman B.* The American Heritage Word Frequency Book. – New York: Heritage Publishing Co., 1971.
58. *Carter R.* A note on core vocabulary // Nottingham Linguistic Circular. – 1982. – Vol 11, #2. – P. 39-50.
59. *Carter R.* Vocabulary, cloze and discourse // Vocabulary and Language Teaching / ed. by R. Carter, M. McCarthy. – London, N.Y.: Longman, 1988. – Р.161–180.
60. ***Carter R.* Vocabulary: Applied Linguistic Perspectives. – London & New York: Routledge, 1992. – 249 p.**
61. *Carter R., McCarthy M.* Word lists and learning words: some foundations // Vocabulary and Language Teaching / ed. by R. Carter, M. McCarthy. – London, N.Y.: Longman, 1988. – Р. 1–17.
62. *Chafe W.L.* The Meaning and the Structure of Language. – Chicago & London: the University of Chicago Press, 1970. – x, 360 p.
63. *Chomsky N.* Bare phrase structure. – Cambridge (Mass.): MIT, 1994. – iii, 48 p.
64. *Christiansen M.H., Kirby S.* Language Evolution: The Hardest Problem in Science? // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 1-15.
65. *Clyne M.* The German language in a changing Europe. – Cambridge: CUP, 1995. – xvi, 270p.
66. *Cook V.J., Newson M.* Chomsky’s Universal Grammar. – 2nd ed. – Padstow, Cornwall: Blackwell, 1996. – viii, 376 p.
67. *Corballis M.C.* From Hand to Mouth: The Gestural Origins of Language // Language Evolution / ed. By M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 201-218.
68. *Cremona J.* Latin and Arabic evolutionary processes: some reflections // Language Change. The Interplay of Internal, External and Extra-Linguistic Factors / ed. by M.C.Jones, E. Esch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 2002. – P. 201-207.
69. *Cruse A.D.* Meaning in language: An introduction to semantics and pragmatics. - Oxford: OUP, 2000. – xii, 428 p.
70. *Crystal D.* The Cambridge Encyclopedia of the English Language. – Cambridge: CUP, 1995. – 450 p.
71. *Crystal D.* The Penguin Dictionary of Language. – 2nd ed. – London: Penguin books, 1999. – viii, 392 p.
72. *Crystal D.* Language Death. – Cambridge: CUP, 2000. – x, 198 p.
73. *Crystal D.* English as a Global Language. – Cambridge: CUP, 2001. – xii, 150 p.
74. *Davidson I.* The Archaeological Evidence of Language Origins: States of Art // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 140-157.
75. *Deacon T.W.* Universal Grammar and Semiotic Contraints // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 111-139.
76. *Deumert A.* Bringing speakers back in? Epistemological reflections on speaker-oriented explanations of language change // Language Sciences. – 2003. – #25. – P. 15-76.
77. *Dirven R.* Metaphor as a basic means for extending the lexicon // The ubiquity of metaphor / ed. by W.Paprotte, R.Dirven. – Amsterdam: John Benjamins, 1985. – P. 85-119.
78. *Dixon R.M.W.* The semantics of giving // Proceedings of the 1st International Conference «The Formal Analysis of Natural Languages» / ed. by M. Gross, H. Halle, M-P. Schutzenberger. – The Hague: Mouton, 1973. – P. 207-223.
79. ***Dixon R.M.W.* The rise and fall of languages. – Cambridge: CUP, 1997. – 169 p.**
80. *Dressler W.U.* Language death // Linguistics: The Cambridge Survey / ed. by E.J. Newmeyer. – Vol. 4. – Cambridge, NY: CUP, 1994. – P. 184-193.
81. *Dunbar R.I.M.* The Origins and Subsequent Evolution of Language // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 219-234.
82. *Eaton H.S.* Semantic frequency list for English, French, German & Spanish. – Chicago: Chicago University Press, 1940. – 442 p.
83. *Eisenberg P.* German // The Germanic Languages / ed. by E.König, J. Van der Auwera. – London, NY: Routledge, 1994. – P. 372 – 387.
84. *Eggers H.* Deutsche Sprachgeschichte. – Hamburg: Rowolt Verlag, 1963. – Bd.1: Das Althochdeutsche. – 302 S.
85. *Erling E.J.* International / Global / World English: is a consensus possible? – <http://www.ling.ed.ac.uk/~pgc/2000/subs/elizabeth.ps> (cited 2000).
86. *Fischer A.* “Sumer is icumen in”: the seasons of the year in Middle English and Early Modern English // Studies in Early Modern English / ed. by D.Kastovsky. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1994. – P. 79–95.
87. *Fitzmaurice S.M.* The state of the history of the English language: a map of the past and road to the future? // English language and linguistics. – Vol. 6.1. – 2002. – P. 171-196.
88. *Fleischer W.* Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. – Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, 1971. – 328 S.
89. *Geeraerts D.* Prototypicality effects in diachronic semantics: A round-up // Diachrony within Synchrony: Language history and Cognition / ed. by G.Kellermann, M.D.Morrissey. – Frankfurt am Mein, Berlin, Bern, NY, Paris, Wien: Land, 1992. – P. 183-203.
90. *Geeraerts D.* Diachronic prototype semantics. A digest // Historical semantics and cognition / ed. by A.Blank, P.Koch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1999. – P. 91–107.
91. *Görlach M.* Renaissance English (1525-1640) // The English language today / ed. by S.Greenbaum. – Oxford, NY, Toronto, etc.: Pergamon institute of English, 1985. – P. 30–39.
92. *Graddol D*. The Future of English as a European Language // The European English Messenger. – 2001. – Vol. X, #2. – P. 47-55.
93. *Große R*. Lexik und Syntax im Althochdeutschen // Deutsche Sprachgeschichte: Grundlagen, Methoden, Perspektiven / von W.Besch. – Frankfurt am Mein, Bern, NY, Paris: Peter Lang, 1990. – P. 93–101.
94. *Grundwortschatz Deutsch* / von H. Oehler, I. Sorensen, C. Heupel, H. Oleg Vogt. – Munchen, Stuttgart: Klett Edition Deutsch, 1971.
95. *Hauser M.D., Fitch W.T.* What Are the Uniquely Human Components of the Language Faculty? // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 158-181.
96. *Hawkins J.A.* A Comparative Typology of English and German. Unifying the contrasts. – Austin: University of Texas Press, 1986. – 244p.
97. *Hermanns F.* Sprachgeschichte als Mentalitätsgeschichte // Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen. Gegenstände, Methoden, Theorien / von A.Gardt, K.J.Mattheier, O.Reichmann. – Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1995. – S. 69 – 98.
98. *Hermanns F.* Attitude, Einstellung, Haltung. Empfehlung eines psychologischen Begriffs zu linguistischer Verwendung // Neue Deutsche Sprachgeschichte: Mentalitäts, Kultur-, und sozialgeschichtliche Zusammenhänge / von D.Cherubim, K.Jakob, A.Linke. – Berlin, NY: Walter de Gruyter, 2002. – S. 65-89.
99. ***Hickey R.* Internal and external forces again: changes in word order in Old English and Old Irish // Language sciences. – 2002. – # 24. – P. 261-283.**
100. ***Hockett Ch.F.* A course in modern linguistics. – New York: Macmillan Publishing Co., 1968. – 621 p.**
101. *Hönigswald H.M.* Semantic change and ‘regularity’: A legacy of the past // Diachrony within Synchrony: Language history and Cognition / ed. by G.Kellermann, M.D.Morrissey. – Frankfurt am Mein, Berlin, Bern, NY, Paris, Wien: Land, 1992. – P. 85-105.
102. ***Hughes G.* Words in Time. A Social History of the English vocabulary. – Oxford, New York: Blackwell, 1988. – 270 p.**
103. ***Hughes G.* Social factors in the formulation of a typology of semantic change // Diachrony within Synchrony: Language history and Cognition / ed. by G.Kellermann, M.D.Morrissey. – Frankfurt am Mein, Berlin, Bern, NY, Paris, Wien: Land, 1992. – P. 107-124.**
104. ***Hughes G.* A history of English words. – Oxford: OUP, 2000. – 430 p.**
105. *Hurford J.R.* The Language Mosaic and its Evolution // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 38-57.
106. *Hütterer C.J.* Die Germanischen Sprachen: Ihre Geschichte in Grundzügen. – Budapest: Akademai Kiado, 1987. – xx, 544 p.
107. *Jackendoff R.* Foundation of language: Brain, Meaning, Grammar, Evolution. – Oxford: OUP, 2002. – xix, 477 p.
108. *Jackson H.* Words and their meaning. – London: Longman, 1988. – 288 р.
109. *Johanson L.* Contact-induced change in a code-copying framework // Language Change. The Interplay of Internal, External and Extra-Linguistic Factors / ed. by M.C.Jones, E. Esch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 2002. – P. 285-312.
110. *Jones R.F.* The Triumph of the English language. – Stanford, California: Stanford University Press, 1953. – 340 p.
111. *Jones W.J.* Sprachhelden und Sprachverderber. Dokumente zur Erforschung des Fremdwortpurismus im Deutschen (1478-1750). – Berlin, NY: Walter de Gruyter, 1995. – x, 690 S.
112. *Kachru Y.* Culture, variation, and languages of wider communication: The paradigm gap // Linguistics, Language Acquisition and Language Variation: Current Trends and Future Prospects / ed. by J.Alatis, C.A. Straehle, M. Ronkin. - Washington D.C.: Georgetown University Press, 1996. – P. 178-195.
113. *Karcher G.L.* Kontrastive Untersuchung von Wortfeldern im Deutschen und Englischen. – Vol. 68. – Frankfurt am Main: Peter Lang, European University Papers, 1978. – 318 S.
114. *Kastovsky D*. Semantics and vocabulary // The Cambridge History of the English Language / ed. by R.M.Hogg. – Cambridge: CUP, 1992. – Vol.1: The Beginnings to 1066. – P. 290-408.
115. *Kastovsky D.* Verbal derivation in English: A historical survey or Much Ado about Nothing // Papers from the 8th Intern. Conf. on English historical linguistics (8.ICEHL, Edinbourgh, 19-23 September 1994) / ed. by D.Britton. – Vol.135. – Amsterdam: John Benjamins Publishing Co., 1994. – P. 93-117.
116. *Keller R.E.* Die Deutsche Sprache und ihre historische Entwicklung. – Hamburg: Helmut Buske Verlag, 1986. – xii, 642 S.
117. *Keller R.* On language change: the invisible hand in language. – London, New York: Routledge, 1994. – 182 p.
118. *Kellermann G.* Aspects of etymological inference: A case study of OE ‘hægsteald’ / ModE ‘bachelor’ and OE ‘hægtesse’ / ModE ‘witch’ // Diachrony within Synchrony: Language history and Cognition / ed. by G.Kellermann, M.D.Morrissey. – Frankfurt am Mein, Berlin, Bern, NY, Paris, Wien: Land, 1992. – P. 509-527.
119. *Kemenade, van A.* Old and Middle English // The Germanic Languages / ed. by E.König, J. van der Auwera. – London, NY: Routledge, 1994. – P. 110-141.
120. *Kempf H.* Die Lehnbildungen der Althochdeutschen Gregorglossen: Inaugural-Dissertation zur Erlangung des Doktorgrades der Philosophischen Fakultät. – München, Augsburg: Blasaditsch, 1972. – 152 S.
121. *Kerswill P., Williams A.* “Salience” as an explanatory factor in language change: evidence from dialect levelling in urban England // Language Change. The Interplay of Internal, External and Extra-Linguistic Factors / ed. by M.C.Jones, E. Esch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 2002. – P. 81-110.
122. *Kirby S., Christiansen M.H.* From Language Learning to Language Evolution // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 272-294.
123. *Kleparski G.* Theory and Practice of Historical Semantics. The case of ME and Early ModE synonyms of *girl / young woman*. – Lublin: University Press of the Catholic University of Lublin, 1997. – 280 p.
124. *Knight Ch., Studdert-Kennedy M., Hurford J.R.* The Evolutionary Emergence of Language: Social Function and the Origins of Linguistic Form. – Cambridge: CUP, 2000. – xi, 426 p.
125. *Knoop U.* Ist der Sprachwandel ein historisches Phänomen? // Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen. Gegenstände, Methoden, Theorien / von A.Gardt, K.J.Mattheier, O.Reichmann. – Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1995. – P. 19–38.
126. *Knowles G*. A Cultural History of the English language. – London, NY, Sydney, Auckland: Arnold, 1998. – x, 182 p.
127. *Koch P.* Cognitive aspects of semantic change and polysemy: the semantic space HAVE/BE // Historical semantics and cognition / ed. by A.Blank, P.Koch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1999. – P. 279–305.
128. *Komarova N.L., Nowak M.A*. Language, Learning and Evolution // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 317-337.
129. *König E., Siemund P.* Intensifiers as targets and sources of semantic change // Historical semantics and cognition / ed. by A.Blank, P.Koch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1999. – P. 237–257.
130. *Kretzschmar W.A., Jr*. English in the Middle Ages: The Struggle for Acceptability // The English language today / ed. by S.Greenbaum. – Oxford, NY, Toronto, etc.: Pergamon Institute of English, 1985. – P. 20–29.
131. *Labov W.* Principles of linguistic change. – Oxford UK & Cambridge USA: Blackwell, 1994. – Vol.1: Internal factors. – 384 p.
132. *Lakoff G., Johnson M*. Metaphors we live by. – Chicago: University of Chicago Press, 1980. – xiii, 242 p.
133. *Language change* and typological variation / ed. by E.C. Polome, C.F. Justus. – Washington, D.C.: Institute for the Study of Man, 1999. – Vol. 1: Language change and phonology. – iv, 319 p.
134. *Lass R.* On explaining language change. – Cambridge, London, NY, Melbourne, Sydney: CUP, 1980. – xiv, 186 p.
135. *Lass R.* Old English. A historical linguistic companion. – Cambridge: CUP, 1994. – xx, 300 p.
136. *Lass R.* Historical linguistics and language change. – Cambridge: CUP, 1997. - xxiv, 424 p.
137. ***Lee W., Lee D.* Defining core vocabulary and tracking its distribution across spoken and written genres evidence of a gradience of variation from the British National Corpus // Journal of English Linguistics. – 2001. – Vol. 29, Is. 3. – P. 250-278.**

##### *Lehmann H.* Towards a Core Vocabulary for a Natural Language System // Proc. of the 5th European Conf. of the Association of Computational Linguistics. – Berlin, 1991. – P. 303-305.

1. *Lichtenberk F.* Semantic change and heterosemy in grammaticalization // Language. – 1991. – Vol. 67, #3. – P. 475-509.
2. *Lieberman Ph*. Motor Control, Speech, and the Evolution of Human Language // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 255-271.
3. *Lodge R.A.* Introduction: on linguistic change // Forum for Modern Language Studies. Aspects of Linguistic Change (special issue) / ed. by R.A. Lodge. – October 2003. – Vol. XXXIX, #4. – P. 355-356.
4. *Lüdtke H.* Diachronic semantics: towards a unified theory of language change // Historical semantics and cognition / ed. by A.Blank, P.Koch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1999. – P. 49–60.
5. *Lyons J.* Semantics. – Cambridge: CUP, 1990. – Vol.1. – 845 p.
6. *Mackey W., Savard J-G*. The indices of coverage: a new dimension in lexicometrics // International Review of Applied Linguistics. – 1967. – # 2-3. – P. 71-121.
7. *MacLaury R.E.* Social and cognitive motivations of change: measuring variability in colour semantics // Language. – 1991. – Vol.67, #1. – P. 34–62.
8. *Marchello-Nizia Ch.* Changes in the structure of grammatical systems: the evolution of French // Forum for Modern Language Studies. Aspects of Linguistic Change (special issue) / ed. by R.A. Lodge. – October 2003. – Vol. XXXIX, #4. – P. 371-386.
9. *Mattheier K.J.* Sprachgeschichte des Deutschen: Desiderate und Perspektiven // Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen. Gegenstände, Methoden, Theorien / von A.Gardt, K.J.Mattheier, O.Reichmann. – Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1995. – S. 1–18.
10. *McArthur T.* The English languages. – Cambridge: CUP, 2000. – xxii, 250 p.
11. *McCarthy M.* Vocabulary. – Oxford: OUP, 1990. – 248 р.
12. *McCarthy M.* Spoken language and applied linguistics. – Edinbourgh, New York, Melbourne: CUP, 1998. – viii, 206 p.
13. ***McKnight G.H.* The Evolution of the English language. From Chaucer to the 20th cent. – NY: Dover Publications, Inc., 1968. – xiv, 590 p.**
14. *Mettinger A.* Lexical semantics and the Early Modern English lexicon: the case of antonymy // Studies in Early Modern English / ed. by D.Kastovsky. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1994. – P. 205–215.
15. ***Milroy J.* The history of English in the British Isles // Language in the British Isles / ed. by P.Trudgill. – Cambridge: CUP, 1984. – xii, 596 p.**
16. *Milroy J.* On the discourse of historical linguistics: language-internal explanation and language ideologies // Forum for Modern Language Studies. Aspects of Linguistic Change (special issue) / ed. by R.A. Lodge. – October 2003. – Vol. XXXIX, #4. – P. 357-370.
17. *Modiano M.* Standard Englishes and educational practices for the world’s lingua franca // English today 60. – October 1999. – Vol. 15, # 4. – P. 3-13.
18. *Moskowich I., Seoane E*. Scandinavian loans and processes of word-formation in Middle English: Some preliminary considerations // Papers from the 8th Intern. Conf. on English historical linguistics (8.ICEHL, Edinbourgh, 19-23 September 1994) / ed. by D.Britton. – Vol.135. – Amsterdam: John Benjamins publishing company, 1994. – P. 185-198.
19. *Mufwene S.* The Ecology of Language Evolution. – Cambridge: CUP, 2001. – xviii, 255 p.
20. *Müller H.M.* Sprache und Evolution. Grundlagen der Evolution und Ansätze einer evolutionstheoretischen Sprachwissenschaft. – Berlin, NY: Walter de Gruyter, 1990. – x, 318 S.
21. *Munske H.H.* Über den Wandel des deutschen Wortschatzes // Deutsche Sprachgeschichte: Grundlagen, Methoden, Perspektiven / von W.Besch. – Frankfurt am Mein, Bern, NY, Paris: Peter Lang, 1990. – S. 387–401.
22. *Murray T.E.* Language variation and change in the urban midwest: The case of St.Louis, Missouri // Language variation and change. – 2002. – # 14. – P. 347-361.
23. *Nahkola K., Saanilahti M*. Mapping language changes in real time: A panel study on Finnish // Language variation and change. – 2004. – #16. – P. 75-92.
24. *Nerlich B., Clarke D*. Outline of a model for semantic change // Diachrony within Synchrony: Language history and Cognition / ed. by G.Kellermann, M.D.Morrissey. – Frankfurt am Mein, Berlin, Bern, NY, Paris, Wien: Land, 1992. – P. 125-141.
25. *Nerlich B., Clarke D.* Synecdoche as a cognitive and communicative strategy // Historical semantics and cognition / ed. by A.Blank, P.Koch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1999. – P. 197–213.
26. *Nevalainen T.* Early Modern English lexis and semantics // The Cambridge history of the English language / ed. By R.Lass. – Cambridge: CUP, 1999. – Vol.3: 1476 – 1776. – P. 332-458.
27. *Newmeyer F.J*. What Can the Field of Linguistics Tell Us About the Origins of Language // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 58-76.
28. *Nöth W.* Systems theoretical principles of the evolution of the English language and literature // Current Topics in English Historical Linguistics / ed. by M.Davenport, E.Hansen. – Vol. 4. – Odense: Odense University Press, 1983.– P. 103–122.
29. *NTC’s Compact English* *Dictionary*. The Core Vocabulary for Learners / ed. by R.A. Spears. – McGraw-Hill: Contemporary Books, 2000. – 576 p.
30. *Ogden C*. The basic English: A general introduction with rules and Grammar. – 4th ed.– London: Broadway House, 1933. – 96 p.
31. *Onysko A*. Anglicisms in German: from iniquitous to ubiquitous? // English today 77. – January 2004. – Vol.20, #1. – P. 59–63.
32. *Osgood Ch.E*. The cross-cultural generality of visual-verbal synesthetic tendencies // Language, Meaning and Culture. The selected papers of Ch.E.Osgood. – NY, London: Präger, 1990. – xvi, 408 p.
33. *Peters H*. English boosters: Some synchronic and diachronic aspects // Diachrony within Synchrony: Language history and Cognition / ed. by G.Kellermann, M.D.Morrissey. – Frankfurt am Mein, Berlin, Bern, NY, Paris, Wien: Land, 1992. – P. 529-545.
34. *Peyawary A.S*. The Core Vocabulary of International English: A Corpus Approach. – Bergen: HIT-senterets publikasjonsserie 2, 1999. – 304 p.
35. *Pinker S.* Language as an Adaptation to the Cognitive Niche // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 16-37.
36. *Pittman R.S*. Nuclear Structures in linguistics // Readings in linguistics: the development of descriptive linguistics in America since 1925 / ed. by M.Joos. – Washington: American Council of learned societies, 1957. – Р. 275–278.
37. *Polenz P.* Sprachsystemwandel und soziopragmatische Sprachgeschichte in der Sprachkultivierungsepoche // Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen. Gegenstände, Methoden, Theorien / von A.Gardt, K.J.Mattheier, O.Reichmann. – Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1995. – P. 39–63.
38. *Polikarpov А.А.* Cognitive model of Lexical system evolution and its verification. – <http://www.philol.msu.ru/~lex/articles/cogn_ev.htm> (cited 1999).
39. *Polikarpov A.A*. A Model of the Word Life Cycle // Contributions to Quantitative Linguistics. – Dordrecht, Boston, London: Kluwer, 1993. – P.53-66.
40. *Pustet R*. Zipf and his heirs // Language Sciences. – 2004. – #26. – P. 1-25.
41. *Pyles T., Algeo J*. The Origins and Development of the English language. – 4th ed. – London, Toronto, etc.: Harcourt Brace Jovanovich College Publishers, 1992. – 381 p.
42. *Quirk R.* International communication and the concept of nuclear English // English for international communication / ed. by C.J. Brumfit. – Oxford, N.Y., Toronto, Sydney, Paris, Frankfurt: Pergamon Press, 1982. – P. 15 – 28.
43. *Quirk R., S.Greenbaum, G.Leech*, J.Svartvik. A Comprehensive Grammar of the English language. – Edinburgh, Harlow: Longman Group, 2000. – 1780 p.
44. *Quirk R., Stein G*. English in Use. – London: Longman, 1993. – 262 p.
45. *Rahat E.* Metaphors as mutations // Diachrony within Synchrony: Language history and Cognition / ed. by G.Kellermann, M.D.Morrissey. – Frankfurt am Mein, Berlin, Bern, NY, Paris, Wien: Land, 1992. – P. 143-155.
46. *Rastall P*. English in a historical perspective – a neglected inheritance? // English Today 70. – April 2002. – Vol.18, #2. – P. 28–32.
47. *Rastier F.* Cognitive semantics and diachronic semantics: the values and evolution of classes // Historical semantics and cognition / ed. by A.Blank, P.Koch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1999. – P. 110–144.
48. *Rastorguyeva T.A*. The History of the English language. – M.: ООО «Издательство Астрель», 2002. –352 с.
49. *Raumolin-Brunberg H., Nevalainen T*. Social conditioning and diachronic language change // Studies in Early Modern English / ed. by D.Kastovsky. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1994. – P. 324–337.
50. *Reiffenstein I.* Interne und externe Sprachgeschichte // Deutsche Sprachgeschichte: Grundlagen, Methoden, Perspektiven / von W.Besch. – Frankfurt am Mein, Bern, NY, Paris: Peter Lang, 1990. – S. 21–29.
51. *Richards I.A*. Basic English and Its Uses. – NY: W.W. Norton & Co. Inc., 1943. – 143 p.
52. *Richards J*. Word lists: problems and prospects // Vocabulary and Language Teaching / ed. by R. Carter, M. McCarthy. – London, N.Y.: Longman, 1988. – Р. 59-74.
53. *Roelcke T.* Lexikalische Bedeutungsrelationen und Sprachwandel // Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen. Gegenstände, Methoden, Theorien / von A.Gardt, K.J.Mattheier, O.Reichmann. – Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1995. – S. 227–248.
54. *Rosch E.H*. On the internal structure of perceptual and semantic categories // Cognitive Development and the Acquisition of Language /ed. by T. Moore. – New York: Academic Press, 1973. – P. 111-144.
55. *Rosen H.* Old High German prepositional compounds in relation to their Latin originals: A dissertation in IE philology. – Philadelphia: University of Pennsylvania, 1934. – 92 S.
56. *Ryder M.E.* Ordered Chaos. The Interpretation of English Noun + Noun compounds. – Berkeley, Los Angeles, London: University of California Press, 1994. – xii, 450 p.
57. *Sankoff G*. The Genesis of a Language // The Genesis of Language / ed. by K.C.Hill. – Ann Arbor: Karoma Publishers, Inc., 1979. – P. 23–47.
58. *Schmitt C.* Affinitäten und Konvergenzen in der Entwicklung westeuropäischer Sprachen // Sprachgeschichte des Neuhochdeutschen. Gegenstände, Methoden, Theorien / von A.Gardt, K.J.Mattheier, O.Reichmann. – Tübingen: Max Niemeyer Verlag, 1995. – S. 413– 438.
59. *Schneider E.W*. *You that be not able to consyder thys order of thinges*: Variability and change in the semantics and syntax of a mental verb in Early Modern English // Studies in Early Modern English / ed. by D.Kastovsky. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1994. – P. 379–402.
60. *Sinclair J., Renouf A*. A Lexical Syllabus for Language Learning // Vocabulary and Language Teaching / ed. by R. Carter, M. McCarthy. – London, NY: Longman, 1988. – P. 140-160.
61. *Skibina V.* On Nucleus Vocabulary of English // Papers from the Annual Meetings of the Atlantic Provinces Linguistic Association. – 1995. – Vol. 19. – P. 187-194.
62. *Skybina V*. Global Language: What does it Amount to? – <http://www.ellak.or.kr/data/50th/abstract-Skybina.htm> (cited 2003).
63. *Skybina V*. On Cultural Specificity of the Variants of English. – <http://homepage.mac.com/msasaki/synlac/SYNLAC%20WORKSHOP%202004.pdf> (cited 2004)
64. *Stein G.* Nuclear English: reflections on the structure of its vocabulary // Poetica. – 1978. – #10. – P. 64-76.
65. *Strang B.* A history of English. – London: Methuen & Co Ltd, 1979. – xxiv, 454 p.
66. *Stubbs M*. Language development, lexical competence and nuclear vocabulary // Educational linguistics. – Oxford: Blackwell, 1986. – P. 98-115.
67. *Stubbs M.* A note on phraseological tendencies in the core vocabulary of English // Studia Anglica Posnaniensia: international review of English Studies. – Annual 1998. – P. 399-411.
68. *Studdert-Kennedy M., Goldstein L*. Launching Language: The Gestural Origin of Discrete Infinity // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 235-254.
69. ***Svensson A.M.* Middle English words for “town”. A study of changes in a semantic field. – Göteborg, Swedn: Acta Universitatis Gothoburgensis, 1997. – 224 p.**
70. ***Swadesh M.* The origin and diversification of language. – Atherton: Chicago, 1971. – 350 p.**
71. *Taylor J.R*. Near synonyms as co-extensive categories: ‘high’ and ‘tall’ revisited // Language sciences. – 2003. – #25. – P. 263-284.
72. *Taylor J.R*. Polysemy’s paradoxes // Language Sciences. – 2003. – # 25. – P. 637-655.
73. *Thorndike E., Lorge I*. The Teacher’s Wordbook of 30,000 Words. – NY: Columbia University Teachers College, 1963. – xiv, 274 p.
74. *Tomasello M*. On the Different Origins of Symbols and Grammar // Language Evolution / ed. by M.H. Christiansen, S. Kirby. – NY: OUP, 2003. – P. 94-110.
75. *Traugott E.C.* The rhetoric of counter-expectation in semantic change: a study in subjectification // Historical semantics and cognition / ed. by A.Blank, P.Koch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1999. – P. 177–196.
76. *Traugott E.C*. From etymology to historical pragmatics // Studies in the history of the English language. A Millenial Perspective / ed. By D.Minkova, R.Stockwell. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 2002. – P. 19–49.
77. *Traugott E.C., Dasher R.B*. Regularity in semantic change. – Cambridge: CUP, 2002. – 341p.
78. *Ullmann S*. Semantics: An Introduction to the science of meaning. – Oxford: Basil Blackwell, 1970. – 288 p.
79. *Wal, van der M.J., Quak A*. Old and Middle continental West Germanic // The Germanic Languages / ed. by E.König, J. van der Auwera. – London, NY: Routledge, 1994. – P. 72–109.
80. *Warren B.* Laws of thought, knowledge and lexical change // Historical semantics and cognition / ed. by A.Blank, P.Koch. – Berlin, NY: Mouton de Gruyter, 1999. – P. 215–234.
81. *Wells C.J*. German: A linguistic history to 1945. – Oxford: Caledon Press, 1985.– xxvi, 592p.
82. *West M*. A General Service List of English Words (with semantic frequencies and a supplementary word-list for the writing of popular science and technology). – London, NY, Toronto: Longmans, Green & Co., 1953. – xiv, 588 p.
83. *Wierzbicka A*. The salt of the earth: Explaining the meaning off some of Jesus’ sayings in the sermon on the mount // Слово в тексте и словаре (сборник статей к 70-летию академика Ю.Д. Апресяна). – М.: Языки русской культуры, 2000. – С. 61-76.
84. *Wierzbicka A.* Conceptual primes in human languages and their analogues in animal communication and cognition // Language Sciences. – 2004. – # 26. – P. 413-441.
85. *Wilkins D.P*. Natural Tendencies of Semantic Change and the Search for Cognates // The Comparative Method Reviewed: Regularity and Irregularity in Language Change / ed. by M. Durie, M. Ross. – NY: OUP, 1996. – P. 264-304.
86. *Wolfe S*. Reconstructing PIE terms for kinship and marriage // Word. – April 1993. – Vol. 44, #1. – P. 41-51.
87. *Yang Ch.D*. Internal and external forces in language change // Language variation and change. – 2000. – Vol.12, #3. – P. 231-250.

### СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ФАКТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА

1. The Australian National Dictionary. A Dictionary of Australianisms on Historical Principles / ed. by W.S. Ramson. – Melbourne: OUP, 1988.
2. The Canadian Oxford Dictionary / ed. by Katherine Barber. – OUP Canada, 2001.

Chambers Dictionary of Etymology / ed. by R.K.Barnhart. – Edinbourgh, 2002.

1. A Dictionary of South African English on historical principles / ed. P.Silva, et al. – Oxford: OUP, 1996.

Duden Etymologie. Herkunftswörterbuch der deutschen Sprache / Unter Leitung von G. Drosdowski / bearbeitet von A.Auberle, A.Klosa. – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 2001.

Duden Universalwörterbuch / unter Leitung von G.Drosdowski / bearb. von A. Auberle, A. Haller-Wolf, u.a. – Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich: Dudenverlag, 2003.

Etymologisches Wörterbuch des Deutschen / Unter Leitung von W. Pfeifer. – Berlin, Zentralinstitut für Sprachwissenschaft: Deutscher Taschenbuch Verlag, 1995.

Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache / Unter Leitung von F. Kluge. – Berlin, 1989.

German Word-frequency Vocabulary / ed. by M.A. Mügge. - London, Sir Isaac Pitman & Sons Ltd, 1936.

Longman New Universal Dictionary / ed. by P. Procter.- London, 1982.

The New Zealand Dictionary. A Dictionary of New Zealand words and phrases / ed. by Elizabeth & Harry Orsman. – Auckland: New House Publishers, 1994.

Osterreichisches Worterbuch. - Wien: Verlag Jugend und Volk, Osterreichischer Bundesverlag, 1990.

1. The Oxford English Dictionary / Ed. J.A.H. Murray, H. Bradley, W.A. Cragie, C. T. Onions. Vols. 1-14.- Oxford, 1975.
2. Paul H. Deutsches Worterbuch: Bedeutungsgeschichte und Aufbau unseres Wortschatzes. - Halle: VEB Max Niemeyer Verlag, 1960.
3. Roget’s 21st Century Thesaurus (with a complete alphabetical index to classified synonyms and antonyms). – Nashville: Thomas Nelson Publishers, 1992.
4. Rangwörterbuch Hochdeutscher Umgangssprache / von H.H. Wängler, N.G. Elwert. – Berlin: Verlag Marburg, 1963.
5. Webster's Third New International Dictionary of the English language. - Springfield (Маss), 1961.

## Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>